



BẢN TIN

www.itpc.gov.vn

XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI & ĐẦU TƯ

TRUNG TÂM XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI VÀ ĐẦU TƯ TP.HCM

SỐ 43 (938) NGÀY 17.12.2021

Kỷ niệm 20 năm Hội Nghị Bàn tròn doanh nghiệp Nhật Bản tại Thành phố Hồ Chí Minh

(trang 06 - 07)



Khai mạc “Tuần lễ Triển lãm sản phẩm ngành lương thực, thực phẩm” năm 2021

(trang 03 - 05)

BẢN TIN
**XÚC TIẾN
THƯƠNG MẠI
& ĐẦU TƯ**

TRỤ SỞ

Trung tâm Xúc tiến Thương mại
và Đầu tư Tp.HCM

Địa chỉ: 51 Đinh Tiên Hoàng,
Q.1, Tp.HCM

Điện thoại: (028) 3823 6738

Fax: (028) 3824 2391

Email: itpc@itpc.gov.vn

Website: www.itpc.gov.vn



**TRANG FACEBOOK CHÍNH THỨC
CỦA ITPC**

[https://www.facebook.com/ITPC.
HOCHIMINH](https://www.facebook.com/ITPC.HOCHIMINH)



GIẤY PHÉP XUẤT BẢN

Số 25/GP - XBBT - STTTT, ngày
23/11/2021 của Sở Thông tin
Truyền thông Tp.HCM

SỐ 43

1 2 . 2 0 2 1



03 HOẠT ĐỘNG XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI & ĐẦU TƯ

Khai mạc “Tuần lễ Triển lãm sản phẩm ngành lương thực, thực phẩm” năm 2021

06. Kỷ niệm 20 năm Hội nghị Bàn tròn Nhật Bản tại TP.HCM

08 CHUYÊN ĐỀ

Nhiều hoạt động xúc tiến đầu tư - thương mại mới giữa Việt Nam và Nhật Bản

12 ENGLISH FOR YOU

Logistics (*)



13 TIN VEXA

Hoa Kỳ tăng nhập khẩu rau quả chế biến từ thị trường Việt Nam

14 DOANH NGHIỆP THÀNH VIÊN VEXA TỰ GIỚI THIỆU

Công ty TNHH Sản xuất và Thương mại Tân Quang Minh



Khai mạc “Tuần lễ Triển lãm sản phẩm ngành lương thực, thực phẩm” năm 2021

Ngày 13/12/2020, tại Showroom Xuất khẩu 92 – 96 Nguyễn Huệ (TP.HCM) đã diễn ra Lễ khai mạc “Tuần lễ Triển lãm sản phẩm ngành lương thực, thực phẩm” năm 2021. Đây là hoạt động do Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM (ITPC) phối hợp cùng với Hội Lương thực thực phẩm TP.HCM (FFA) tổ chức.

Tham dự Lễ khai mạc có bà Bùi Thị Thanh An - Phó Cục trưởng Cục Xúc tiến Thương mại (VIETRADE) thuộc Bộ Công Thương, bà Lý Kim Chi - Chủ tịch FFA, ông Bùi Tá Hoàng Vũ - Giám đốc Sở Công Thương TP HCM, ông Nguyễn Tuấn - Phó Giám đốc ITPC, bà Cao Thị Phi Vân - Phó Giám đốc ITPC cùng đại diện các doanh nghiệp sản xuất ngành hàng lương thực, thực phẩm trên cả nước.

Ông Nguyễn Tuấn – Phó Giám đốc ITPC cho biết, “Tuần lễ Triển lãm sản phẩm ngành lương thực, thực phẩm” năm 2021 mà ITPC phối hợp cùng với FFA tổ chức lần này là chương trình đầu tiên, mở đầu cho chuỗi các chương trình triển lãm sản phẩm chuyên ngành sẽ được ITPC tổ chức định kỳ hàng quý tại Showroom Xuất khẩu 92 – 96 Nguyễn Huệ (TP.HCM).

Chương trình năm nay đã quy tụ 85 doanh nghiệp sản xuất lương thực, thực phẩm tiêu biểu của Thành phố với 716 mặt hàng, 4.700 sản phẩm tham gia trưng

bày tại triển lãm. Các sản phẩm đến với sự kiện đều có mẫu mã đẹp, giá cả cạnh tranh, đảm bảo các tiêu chuẩn chất lượng và an toàn vệ sinh thực phẩm. Bên cạnh các thương hiệu lớn, có uy tín trong ngành như Vissan, Sagri, Acecook Việt Nam, Ba Huân, Tân Tân,... Ban tổ chức cũng thiết kế khu trưng bày dành riêng cho nhóm sản phẩm của các doanh nghiệp khởi nghiệp, nhỏ và siêu nhỏ để hỗ trợ kết nối với đại diện các doanh nghiệp bán lẻ hiện đại và xuất khẩu (như AEON Việt Nam, AEON TOPVALU Việt Nam,...), từ đó mở rộng thị trường, định hướng và xúc tiến xuất khẩu, nâng cao năng lực cạnh tranh. Đặc biệt, tham gia chương trình, doanh nghiệp được bố trí mặt bằng để trưng bày sản phẩm, trình chiếu giới thiệu sản phẩm, quảng bá thương hiệu miễn phí.

Tuần lễ triển lãm sản phẩm sẽ diễn ra từ ngày 13/12 đến hết ngày 19/12/2021.

Chia sẻ về lý do ITPC lựa chọn ngành lương thực, thực phẩm để mở đầu cho chuỗi hoạt động triển lãm được tổ chức trong điều kiện bình thường sau làn sóng dịch Covid-19 lần thứ tư ảnh hưởng nặng nề tới kinh tế - xã hội và đời sống người dân Thành phố, ông Nguyễn Tuấn cho biết, ngành lương thực, thực phẩm được TP.HCM xác định

(Xem tiếp trang 4)



Ông Nguyễn Tuấn - Phó Giám đốc ITPC đọc diễn văn khai mạc

(Tiếp theo trang 3)



là một trong bốn ngành trọng điểm, chiếm 13,78% giá trị sản xuất và đóng góp 13,69% giá trị gia tăng toàn ngành công nghiệp của Thành phố. Hiện nay phần lớn doanh nghiệp sản xuất lương thực, thực phẩm có thương hiệu, uy tín của Việt Nam đều chủ yếu tập trung tại TP.HCM và số lượng doanh nghiệp kinh doanh trong lĩnh vực này cũng tăng trưởng khá nhanh, bình quân 13,7%/năm trong 05 năm qua. Hơn nữa, sau những tác động nặng nề của đại dịch Covid-19 làm gián đoạn, đứt gãy chuỗi cung ứng, nhiều đơn hàng bị hủy hoặc nhà mua hàng chuyển qua đặt hàng ở quốc gia khác dẫn đến tắc cả đầu vào lẫn đầu ra, cộng đồng doanh nghiệp, trong đó có các doanh nghiệp ngành lương thực, thực phẩm hiện gặp phải rất nhiều khó khăn. Chính vì vậy, ITPC đã quyết định phối hợp với FFA tổ chức chương trình này để đồng hành cùng doanh nghiệp, tìm kiếm đối tác, mở rộng thị trường, khởi động lấy đà phục hồi và phát triển sản xuất, kinh doanh; đồng thời cụ thể hóa những chủ trương, chính sách trong “Chương trình hỗ trợ phát triển doanh nghiệp và sản phẩm ngành chế biến lương thực, thực phẩm TP.HCM giai đoạn 2020 – 2030” của UBND Thành phố.

Bà Lý Kim Chi, Chủ tịch FFA đánh giá cao việc tái khởi động các hoạt động xúc tiến thương mại trực tiếp như “Tuần lễ Triển lãm sản phẩm ngành lương thực, thực phẩm” năm 2021 do ITPC và FFA phối hợp tổ chức. Đây là hoạt động có ý nghĩa trong việc hỗ trợ các doanh nghiệp lương thực, thực phẩm có thêm cơ hội trực tiếp gặp gỡ, trao đổi, thiết lập quan hệ, tìm kiếm cơ hội phát triển thị trường nội địa và xuất khẩu.

“Chúng tôi kì vọng, thông qua các hoạt động kết nối trực tiếp sẽ mở ra nhiều cơ hội giúp doanh nghiệp quảng bá, giới thiệu thương hiệu, qua đó đẩy mạnh kết nối, tiêu thụ sản phẩm và mở rộng thêm đối tác, thị trường, giúp doanh nghiệp nhanh phục hồi và phát triển sản xuất, kinh doanh”, bà Lý Kim Chi nói.

Cũng trong khuôn khổ Tuần lễ triển lãm, ITPC sẽ tổ chức các buổi hội thảo nhằm hỗ trợ doanh nghiệp tiếp cận thông tin thị trường, tìm kiếm cơ hội và đối tác giao thương:

- Hội thảo “Xúc tiến thương mại và đầu tư với thị trường Nhật Bản – Định hướng xuất khẩu và kết nối doanh nghiệp trong bối cảnh mới” vào ngày 14/12/2021.
- Hội thảo “Những xu hướng chính thay đổi môi trường kinh doanh và giải pháp phục hồi cho doanh nghiệp ngành lương thực, thực phẩm” vào ngày 15/12/2021.
- Hội thảo “Xúc tiến thương mại và đầu tư với thị trường New Zealand – Tận dụng cơ hội các chuỗi giá trị mới trong khối ASEAN – New Zealand” vào ngày 17/12/2021.

Mời bạn theo dõi nội dung các hội thảo này trong các Bản tin sắp tới.

Phòng Thông tin - ITPC



Kỷ niệm 20 năm Hội Nghị Bàn tròn Nhật Bản tại TP.HCM

“

Ngày 14/12/2021, tại Khách sạn REX, số 141 Nguyễn Huệ (TP.HCM) đã diễn ra sự kiện “Kỷ niệm 20 năm Hội nghị Bàn tròn Nhật Bản tại TP.HCM”. Đây là hoạt động do Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM (ITPC) cùng với các sở, ban, ngành Thành phố và Hiệp hội Doanh nghiệp Nhật Bản tại TP.HCM (JCCH) phối hợp tổ chức dưới sự chỉ đạo của UBND TP.HCM.



Tham dự hội nghị có ông Võ Văn Hoan – Phó Chủ tịch UBND Thành phố; ông Watanabe Nobuhiro – Tổng Lãnh sự Nhật Bản tại TP.HCM; ông Mizushima Kozo – Chủ tịch Hiệp hội Doanh nghiệp Nhật Bản (JCCH) tại TP.HCM, cùng đại diện các sở, ban, ngành của Thành phố và cộng đồng doanh nghiệp Nhật Bản đang đầu tư, kinh doanh tại TP.HCM.

Báo cáo tổng kết 20 năm Hội nghị Bàn tròn Doanh nghiệp Nhật Bản tại TP.HCM, bà Cao Thị Phi Vân - Phó Giám đốc Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM (ITPC) cho biết, kể từ tháng 12/1998 đến nay, đã có 20 kỳ hội nghị được tổ chức, tiếp nhận và giải quyết 590 vướng mắc của cộng đồng doanh nghiệp Nhật Bản.

Chia sẻ nhân kỷ niệm 20 năm Hội nghị Bàn tròn Nhật Bản tại

TP.HCM, ông Mizushima Kozo – Chủ tịch JCCH đánh giá, Hội nghị Bàn tròn là cơ hội quý báu để cộng đồng doanh nghiệp Nhật Bản kịp thời phản ánh những khó khăn, vướng mắc của mình, qua đó được chính quyền TP.HCM cân nhắc, giải quyết. Điều này mang ý nghĩa vô cùng to lớn

không chỉ đối với các doanh nghiệp đang đầu tư hoạt động tại TP.HCM mà còn đối với các nhà đầu tư tiềm năng khi doanh nghiệp có được một kênh đối thoại với chính quyền Thành phố, mang đến cho nhà đầu tư sự yên tâm trong triển khai hoạt động kinh doanh.



Phó Chủ tịch UBND TP.HCM Võ Văn Hoan phát biểu tại Hội nghị

Theo ông Mizushima Kozo, chính quyền TP.HCM đã làm rất tốt trong việc thường xuyên quan tâm, gặp gỡ, đối thoại với JCCH (một tổ chức mà trong đó phần lớn là các doanh nghiệp vừa và nhỏ) trong suốt hơn 20 năm qua. Điều này vô cùng hiệu quả trong việc thu hút đầu tư từ nhiều lĩnh vực, ngành nghề khác nhau, không chỉ ở lĩnh vực sản xuất mà còn mở rộng ra các ngành khác như bán lẻ, dịch vụ, tài chính, ngân hàng... Trong bối cảnh đại dịch Covid-19 gây tác động nặng nề tới đời sống kinh tế - xã hội, chính quyền Thành phố đã cầu thị, lắng nghe, tiếp thu và thấu hiểu những khó khăn của các doanh nghiệp để có những quyết sách đúng đắn, kịp thời. Cộng đồng doanh nghiệp Nhật Bản hy vọng, chính quyền Thành phố sẽ tiếp tục loại bỏ các yếu tố gây trở ngại cho hoạt động của doanh nghiệp, qua đó xây dựng mối quan



Ông Võ Văn Hoan - Phó Chủ tịch UBND TPHCM tặng Huy hiệu Thành phố cho ông Onose Takahisa – Phó Chủ tịch kiêm Trưởng ban Thuế - Hải quan JCCCH và ông Nakagawa Motohisa - Trưởng ban Môi trường Kinh doanh kiêm Trưởng ban Pháp luật JCCCH

hệ tin cậy giữa chính quyền và doanh nghiệp, thúc đẩy tích cực cho hoạt động sản xuất, kinh doanh.

Phát biểu kết luận chỉ đạo Hội nghị, ông Võ Văn Hoan – Phó Chủ tịch UBND TP.HCM nhấn mạnh, việc tổ chức Kỷ niệm 20 năm Hội nghị Bàn tròn Nhật Bản diễn ra trong điều kiện đặc biệt như hiện nay, là điểm

nhấn quan trọng trong hoạt động đầu tư, kinh doanh của cộng đồng doanh nghiệp các nước, trong đó có cộng đồng doanh nghiệp Nhật Bản tại TP.HCM, đánh dấu chặng đường đồng hành của chính quyền Thành phố cùng doanh nghiệp Nhật Bản trong quá trình phát triển.

Phòng Thông tin - ITPC



Nhiều hoạt động xúc tiến đầu tư - thương mại mới giữa Việt Nam và Nhật Bản (*)



Tối ngày 25/11, Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính và đoàn đại biểu cấp cao Việt Nam đã về tới Hà Nội, kết thúc tốt đẹp chuyến thăm chính thức Nhật Bản từ ngày 22 đến ngày 25/11 theo lời mời của Thủ tướng Nhật Bản Kishida Fumio, đưa quan hệ Việt Nam-Nhật Bản lên tầm cao mới.

Đây là chuyến thăm chính thức Nhật Bản đầu tiên của Thủ tướng Phạm Minh Chính và Thủ tướng cũng là vị khách quý nước ngoài đầu tiên của Chính phủ mới tại Nhật Bản.

Tham gia đoàn đại biểu cấp cao Việt Nam có Bộ trưởng Bộ Quốc phòng Phan Văn Giang; Bộ trưởng Bộ Ngoại giao Bùi Thanh Sơn; Bộ trưởng, Chủ nhiệm Văn phòng Chính phủ Trần Văn Sơn; Viện trưởng Viện Kiểm

sát Nhân dân tối cao Lê Minh Trí; Bộ trưởng Bộ Nội vụ Phạm Thị Thanh Trà; Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư Nguyễn Chí Dũng; Bộ trưởng Bộ Công Thương Nguyễn Hồng Diên; Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Lê Minh Hoan; Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường Trần Hồng Hà; Bộ trưởng Bộ Y tế Nguyễn Thanh Long; Lãnh đạo các bộ, ban, ngành, tỉnh, thành phố và Đại sứ đặc mệnh toàn quyền Việt Nam tại Nhật Bản Vũ Hồng Nam.

Theo lời của Thủ tướng Phạm Minh Chính, chuyến thăm này thể hiện “tình cảm đặc biệt của nước bạn” khi ông là lãnh đạo đầu tiên tới thăm chính thức Nhật kể từ khi Thủ tướng Kishida Fumio nhậm chức hồi tháng 10. Việt Nam cũng là điểm đến thăm chính thức đầu tiên của

hai đời Thủ tướng Nhật trước đây là ông Abe Shinzo và ông Suga Yoshihide. Ngay cả trong đại dịch Covid-19, hai bên vẫn duy trì tiếp xúc cấp cao, đặc biệt là chuyến thăm Việt Nam của ông Suga khi còn là Thủ tướng hồi tháng 10 năm ngoái.

Trong 4 ngày ở Nhật, Thủ tướng Phạm Minh Chính có gần 50 cuộc gặp với nhiều lãnh đạo chủ chốt của chính phủ Nhật Bản, lãnh đạo các địa phương, trường đại học và tập đoàn hàng đầu.

Loạt thoả thuận tỷ USD từ hội nghị đầu tư Việt – Nhật

Sáng 25/11, Thủ tướng Phạm Minh Chính tham dự Hội nghị xúc tiến đầu tư Việt Nam - Nhật Bản. Sau hai năm bị chia cắt bởi Covid-19, đây là hội nghị kết nối đầu tư đầu tiên của hai nước. Còn với nhiều doanh nghiệp



Việt - Nhật đã làm ăn lâu cùng nhau, đây cũng là lần đầu họ được gặp lại nhau.

Phát biểu tại Hội nghị, Thủ tướng Phạm Minh Chính chia sẻ cảm nhận được sự chân thành và tin tưởng của nhà đầu tư Nhật với Việt Nam. Ngoài việc cam kết tạo môi trường đầu tư thông thoáng, thuận lợi, lần này, ông dành nhiều thời gian hơn để nói về việc sẽ đảm bảo sự ổn định chính trị và an ninh con người cho nhà đầu tư Nhật khi kinh doanh.

Theo ông, ổn định chính trị là điều hết sức quan trọng với mọi nhà đầu tư để có thể phát triển các ý tưởng kinh doanh và gắn bó lâu dài. Ông nhắc lại những điểm nhấn của tuyên bố chung hôm qua đã đạt được sau cuộc hội đàm với Thủ tướng Nhật Bản Kishida Fumio. Ông đánh giá hoạt động đầu tư đang diễn ra trong bối cảnh quan hệ, bầu không khí chính trị của hai nước “tốt đẹp nhất”.

Chia sẻ với các nhà đầu tư Nhật, ông đề cập một trong những điểm mới của Nghị quyết Đại hội Đảng 13

của Việt Nam là phát huy giá trị con người, lấy con người vừa là trung tâm vừa là chủ thể, động lực và mục tiêu cho sự phát triển.

Ông tin mọi nhà đầu tư đều muốn làm ăn ở một nước có những con người đáp ứng được chiến lược lâu dài. Người Việt Nam, theo ông, có những ưu điểm đáp ứng yêu cầu của nhà đầu tư như cần cù, cầu thị, thông minh linh hoạt trong các điều kiện, đặc biệt là khó khăn.

Trong cùng ngày, Thủ tướng Phạm Minh Chính đã chứng kiến hơn 40 thoả thuận hợp tác thoả thuận hợp tác đầu tư, thương mại giữa doanh nghiệp Nhật Bản và các đối tác Việt Nam. Đây cũng là một trong những sự kiện khép lại chuyến thăm chính thức của Thủ tướng tại Nhật Bản. Tổng giá trị các hợp tác đầu tư hơn 3 tỷ USD và nhiều thoả thuận hợp tác khác mang lại giá trị cho hai bên.

Đầu tiên là khoản đầu tư trị giá nửa tỷ USD cho Dự án chăn nuôi, chế biến, phân phối bò thịt tại Tam Đảo, Vĩnh Phúc giữa Sojitz và Tổng công ty Chăn nuôi Việt Nam Vilico thuộc Vinamilk.

Liên doanh sẽ đầu tư cơ sở chăn nuôi, chế biến, phân phối sản phẩm thịt bò tại Việt Nam, cung cấp cho thị trường trong nước và xuất khẩu.

Không chỉ vậy, Sojitz cũng có một loạt thoả thuận khác trị giá hàng trăm triệu USD. Ví dụ, tập đoàn này hợp tác nghiên cứu xây dựng và phát triển khu công nghiệp với tổng giá trị 250 triệu USD cùng Công ty Bamboo Capital, Công ty Công nghiệp Hồng Đức. Một thoả thuận khác trị giá 160 triệu USD của Sojitz là để nghiên cứu hợp tác phát triển hệ thống cung cấp khí tự nhiên tập trung và dịch vụ liên quan đến năng lượng tại Khu công nghệ Deep C Hải Phòng.

Tập đoàn Sumitomo thì hợp tác nghiên cứu phát triển các dự án xây dựng cơ sở hạ tầng tại TP Đà Nẵng. Đồng thời, doanh nghiệp này cũng thoả thuận hợp tác thúc đẩy Dự án Khu công nghiệp Thăng Long II mở rộng.

AeonMall, một tập đoàn bán lẻ "thần quen" với Việt Nam, đợt này cũng công bố đầu tư trung tâm thương mại Aeon Mall Thanh Hoá và Huế của AeonMall Việt Nam, giá trị đầu tư ở mỗi địa phương là 170 triệu USD.

Trong khi đó, Mitsubishi cũng hợp tác đầu tư vào hệ thống kho thông minh cao tầng tại Bắc Ninh với Công ty Western Pacific. Tập đoàn này còn hợp tác với Công ty Chân Mây để đầu tư và phát triển các dự án Nhà máy điện khí LNG Chân Mây.

Mitsubishi cùng với Tập đoàn Marubeni và Tổng công ty Phát điện 3 cũng thoả thuận xây dựng dự án Nhà máy điện Long Sơn 1 với tổng giá trị 1,75 tỷ USD.

Chủ tịch UBND Tỉnh Bắc Ninh và Tập đoàn
(Xem tiếp trang 10)

(Tiếp theo trang 11)

Mitsubishi cũng trao thỏa thuận hợp tác kho thông minh cao tầng tại Khu công nghiệp.

Công ty Endo-Sei-an hợp tác 26 triệu USD với Tập đoàn Mia để thúc đẩy chuyển giao công nghệ, đầu tư nhà máy chế biến đậu đỏ tại Sơn La và xuất khẩu sang Nhật.

Công ty Biomimetics Sympathies của Nhật thỏa thuận chuyển giao công nghệ tế bào gốc với Công ty Dược phẩm T&T.

Ngoài các cam kết đầu tư, trong chuyến thăm này của Thủ tướng Phạm Minh Chính còn có nhiều thỏa thuận hợp tác về đào tạo nguồn nhân lực hay giải pháp bảo vệ môi trường khác được ký kết giữa các bộ, ngành và doanh nghiệp.

Việt Nam - Nhật Bản thiết lập quan hệ ngoại giao từ năm 1973. Nhật Bản là đối tác kinh tế quan trọng hàng đầu của Việt Nam và là nước G7 đầu tiên công nhận quy chế kinh tế thị trường của Việt Nam năm 2011. Nhật cũng là nước tài trợ ODA lớn nhất của Việt Nam (khoảng 38 tỷ USD). Đây cũng là nhà đầu tư số hai của Việt Nam và là đối tác thương mại lớn thứ tư với kim ngạch thương mại hai chiều đạt khoảng 40 tỷ USD.

Xây dựng quan hệ đối tác chiến lược với Nhật Bản

Chuyến thăm của Thủ tướng Phạm Minh Chính đã góp phần nâng tầm và thúc đẩy các mặt quan hệ hợp tác giữa hai nước đi vào thực chất hơn, hiệu quả hơn, xứng tầm với quan hệ đối tác chiến lược trên các lĩnh vực, đem lại lợi ích thiết thực cho nhân dân, doanh nghiệp và địa phương hai nước, nhất là trong bối cảnh cả hai nước đang phải khắc phục hậu quả của đại dịch COVID-19.

Thứ nhất, hai bên đã xác định được những định hướng lớn và biện pháp hết sức cụ thể để làm sâu sắc quan hệ vốn đã rất chặt chẽ và sâu rộng giữa hai nước, ra Tuyên bố chung “Mở ra giai đoạn mới của quan hệ Đối tác chiến lược sâu rộng Việt Nam-Nhật Bản vì hòa bình và phồn vinh của Châu Á”.

Hai bên hoan nghênh sự phát triển mạnh mẽ, toàn diện và thực chất của quan hệ Việt Nam - Nhật Bản trên nhiều lĩnh vực; tin tưởng quan hệ Đối tác chiến lược sâu rộng Việt Nam - Nhật Bản còn nhiều tiềm năng to lớn để phát triển sâu sắc hơn nữa.

Hai bên đã thống nhất các phương hướng lớn để tiếp tục đẩy mạnh các lĩnh vực hết sức quan trọng, thiết yếu như hợp tác phòng, chống đại dịch COVID-19; tăng cường quan hệ chính trị và hợp tác quốc phòng - an ninh; hợp tác thúc đẩy phục hồi kinh tế sau đại dịch COVID-19; hợp tác phát triển nguồn nhân lực; hợp tác phát triển bền vững, ứng phó với biến đổi khí hậu và



phát triển nông nghiệp; hợp tác chuyển đổi năng lượng; hợp tác kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao giữa Nhật Bản và Việt Nam...

Hai bên sẽ phối hợp để Nhật Bản giúp hỗ trợ Việt Nam thực hiện 3 đột phá chiến lược, hướng tới các mục tiêu phát triển kinh tế, xã hội đã đề ra; đưa hợp tác kinh tế - thương mại - đầu tư bước vào giai đoạn phát triển mới sâu hơn, hiệu quả hơn, thực chất hơn. Hai bên sẽ tiếp tục tăng cường hợp tác trong các lĩnh vực mà hai nước có nhu cầu, phát huy những thế mạnh bổ sung cho nhau giữa hai nước, quan tâm thúc đẩy triển khai những dự án lớn, cụ thể, phù hợp với xu thế chung của thế giới như chuyển đổi số, chuyển đổi xanh, hạ tầng chiến lược, nông nghiệp sạch, công nghệ cao, thực hiện các cam kết mà hai bên đã công bố với mục tiêu giảm phát thải về 0 vào năm 2050.

Trên các lĩnh vực hợp tác, Thủ tướng Phạm Minh Chính cũng đề nghị các đối tác Nhật Bản tập trung hỗ trợ Việt Nam về: hoàn thiện thể chế, cơ chế, chính sách; xây dựng các chiến lược, quy hoạch phát triển; cung cấp nguồn tài chính, nhất là tài chính xanh; hỗ trợ về công nghệ, nhất là công nghệ xanh; đào tạo nguồn nhân lực chất lượng cao có thể đáp ứng môi trường làm việc toàn cầu...

Hai bên cũng nhất trí sẽ tích cực thúc đẩy các chương trình hợp tác sử dụng vốn viện trợ phát triển chính thức của Nhật Bản trong giai đoạn phục hồi sau đại dịch COVID-19 nhằm đáp ứng các nhu cầu mới phát sinh và lợi ích của hai nước.

Thứ hai, kế thừa những thành quả được nhiều thế hệ lãnh đạo hai nước dày công tạo dựng, chuyến thăm đã giúp củng cố niềm tin, thắt chặt tình cảm, sự chân thành và nâng cao sự hiểu biết lẫn nhau giữa hai nước, hai dân tộc, khẳng định Việt Nam và Nhật Bản là những người bạn, đối tác chiến lược thân thiết, tin cậy của nhau trên nhiều lĩnh vực.

Thông điệp xuyên suốt của Thủ tướng Phạm Minh Chính trong chuyến thăm lần này là: trong quan hệ song phương, Việt Nam nhất quán coi Nhật Bản là bạn, đối tác

chiến lược tin cậy, thân thiết, quan trọng hàng đầu và lâu dài, chia sẻ nhiều lợi ích chiến lược chung. Nhân dân Việt Nam luôn dành tình cảm, sự trân trọng, quý mến và tin cậy lớn dành cho đất nước và con người Nhật Bản. Việt Nam ủng hộ Nhật Bản phát huy vai trò xứng đáng ở khu vực và trên thế giới; và sẵn sàng cùng Nhật Bản đóng góp cho việc duy trì hòa bình, ổn định, hợp tác và phát triển ở khu vực.

Trong các cuộc tiếp xúc, hai bên thống nhất cho rằng, sự tương đồng và lịch sử quan hệ lâu đời trong lĩnh vực văn hóa, chan hòa tình cảm hữu nghị, tin cậy, hiểu biết của hai dân tộc, của nhân dân hai nước là giá trị quý báu hai bên cần khai thác và phát triển; mối quan hệ của Nhật Bản và Việt Nam càng sâu sắc và gắn bó trong những lúc khó khăn và thách thức, nhất là trong bối cảnh dịch bệnh COVID-19. Đơn cử, ngay trong chuyến thăm này, tập đoàn SMBC đã đóng góp 1 triệu USD cho công tác phòng chống COVID-19 của Việt Nam.

Các lãnh đạo cấp cao của Chính phủ, Quốc hội, các đảng phái, các địa phương và nhân dân Nhật Bản đã đón tiếp Thủ tướng Phạm Minh Chính và Đoàn cấp cao Việt Nam hết sức trọng thị, thân tình, thể hiện tình cảm trân trọng, thân thiết, sự tin cậy và chân thành với đất nước và



con người Việt Nam, nhất quán quan điểm ủng hộ thúc đẩy mạnh mẽ hợp tác nhiều mặt với Việt Nam.

Phía Nhật Bản cũng tin tưởng vào tiềm năng phát triển của Việt Nam, kỳ vọng Việt Nam trở thành trung tâm phục hồi và phát triển kinh tế sau đại dịch, đồng thời trở thành một hình mẫu trong các nước đang phát triển về chuyển đổi sang tăng trưởng xanh, bền vững, giảm phát thải, ứng phó biến đổi khí hậu.

Thứ ba, chuyến đi đã đạt được kết quả hết sức cụ thể, thúc đẩy hợp tác, giao lưu các cơ quan, địa phương, doanh nghiệp giữa hai nước ký kết và trao đổi hơn 50 văn kiện, thỏa thuận hợp tác trên các lĩnh vực, trong đó có các thỏa thuận hợp tác về các dự án trị giá hàng chục tỷ USD. Đặc biệt, phía Nhật Bản đã viện trợ thêm hơn 1,5 triệu liều

vaccine cho Việt Nam, nâng tổng số vaccine viện trợ Việt Nam lên 5,6 triệu liều.

Hai bên sẽ phối hợp chặt chẽ triển khai các dự án lớn như xây dựng đường bộ cao tốc Bắc - Nam, Khu công nghệ cao Hòa Lạc, Chiến lược công nghiệp hóa của Việt Nam, phát triển đô thị thông minh, phát triển cơ sở hạ tầng, tăng cường chuỗi cung ứng, triển khai Sáng kiến Chuyển đổi số và Sáng kiến Đối tác hợp tác đổi mới công nghệ và sớm triển khai Sáng kiến Đa dạng hóa chuỗi cung ứng giữa hai nước.

Hai bên cũng thống nhất sớm mở lại đường bay giữa hai nước; triển khai hộ chiếu vaccine; tăng cường và mở rộng tiếp nhận lao động Việt Nam sang Nhật Bản, xử lý các vấn đề liên quan tới thực tập sinh, lưu học sinh Việt Nam; tháo gỡ vướng mắc trong triển khai một số dự án sử dụng vốn viện trợ phát triển chính thức của Nhật Bản tại Việt Nam; Nhật Bản sẽ hỗ trợ toàn diện quá trình chuyển đổi năng lượng ở Việt Nam thông qua “Sáng kiến Chuyển đổi năng lượng châu Á” với tổng trị giá 10 tỷ USD...

Thứ tư, chuyến công tác của Thủ tướng tiếp tục khẳng định vị thế, vai trò ngày càng quan trọng của đất nước trên trường quốc tế.

Có thể khẳng định, trong chuyến thăm chính thức Nhật Bản lần này, Thủ tướng Phạm Minh Chính và đoàn đại biểu cấp cao Việt Nam đã tranh thủ được mọi cơ hội, phát huy tối đa hiệu quả của các hoạt động, thuyết phục được các nhà lãnh đạo, chính giới, các đảng phái, giới trí thức, doanh nghiệp và nhân dân Nhật Bản. Các nhà lãnh đạo Nhật Bản nhấn mạnh đặc biệt coi trọng quan hệ với Việt Nam và đánh giá cao những thành tựu phát triển kinh tế, xã hội, vị thế, vai trò ngày càng quan trọng của Việt Nam ở khu vực và trên thế giới.

Dư luận quốc tế và Nhật Bản rất quan tâm, đánh giá rất cao chuyến công tác của Thủ tướng Phạm Minh Chính và đoàn đại biểu cấp cao Việt Nam. Báo chí quốc tế quan tâm nhiều tới chuyến đi, tiếp tục ấn tượng với sự mạnh mẽ, nhiều năng lượng, sự chủ động, linh hoạt, hiệu quả và tầm nhìn chiến lược của Người đứng đầu Chính phủ Việt Nam, đem lại thêm những cơ hội lớn để phát triển đất nước. Trước chuyến thăm, Thủ tướng Phạm Minh Chính cũng đã trả lời phỏng vấn hàng loạt vấn đề đang quan tâm của các hãng thông tấn, báo chí hàng đầu của Nhật Bản như Kyodo, NHK, Asahi Shimbun, Yomiuri Shimbun...

Chuyến thăm một lần nữa khẳng định đường lối đối ngoại độc lập, tự chủ, hòa bình, hữu nghị, hợp tác và phát triển; đa phương hoá, đa dạng hóa, chủ động, tích cực hội nhập quốc tế toàn diện, sâu rộng, có hiệu quả; là bạn tốt, là đối tác tin cậy và là thành viên tích cực, có trách nhiệm trong cộng đồng quốc tế.

(*) Nguồn: Tổng hợp, tựa do Bản tin ITPC đặt.

Phòng Thông tin - ITPC

LOGISTICS (*)

Nhà nay, ngành logistics phát triển rất mạnh mẽ, đóng góp phần lớn vào phát triển kinh tế đất nước cũng như cung cấp rất nhiều việc làm cho người lao động. Vì đặc thù của công việc, các bạn làm ở ngành logistics phải biết ngoại ngữ, giao tiếp cơ bản thì mới đáp ứng được nhu cầu công việc. Hy vọng bài viết này sẽ giúp ích phần nào cho nhu cầu trên.

Từ vựng về vận chuyển

A-D

- Commercial invoice: hóa đơn thương mại
- Direct consignment: quy tắc vận chuyển trực tiếp
- Certificate of weight: chứng nhận trọng lượng hàng
- Change in Tariff classification: chuyển đổi mã số hàng hóa
- Cargo insurance policy: đơn bảo hiểm hàng hóa
- Certificate of phytosanitary: chứng thư kiểm dịch thực vật
- Certificate of quantity: chứng nhận số lượng
- Certified Invoice: hóa đơn xác nhận
- Cargo receipt: biên bản giao nhận hàng
- Delivery order: lệnh giao hàng
- Consular Invoice: hóa đơn lãnh sự
- Back-to-back CO: CO giáp lưng
- Certificate of fumigation: chứng thư hun trùng
- Bill of truck: vận đơn ô tô
- Debit note: giấy báo nợ
- Certificate of quality: chứng nhận chất lượng

E-L

- Letter of guarantee: thư đảm bảo

- Final invoice: hóa đơn chính thức
- Issue retroactively: CO cấp sau
- (HAWB) House Airway bill: vận đơn (nhà) hàng không
- Goods consigned from: hàng vận chuyển từ ai
- Inspection report: biên bản giám định
- Letter of indemnity: thư cam kết



- Express release: giải phóng hàng nhanh
- Goods consigned to: hàng vận chuyển tới ai

M-Y

- Telex release: điện giải phóng hàng
- Purchase order: đơn đặt hàng
- Packing list: phiếu đóng gói
- Sale contract/Sales Contract/Purchase contract/Contract: hợp đồng ngoại thương

- Telex fee: phí điện giải phóng hàng
- Mates' receipt: biên lai thuyền phó
- Non-commercial invoice: hóa đơn phi mậu dịch
- Sea waybill: giấy gửi hàng đường biển
- Receipt for shipment BL: vận đơn nhận hàng để chở
- Production list: danh sách quy trình sản xuất
- Survey report: biên bản giám định
- Proforma invoice: hóa đơn chiếu lệ
- Regional Value content (RVC): hàm lượng giá trị khu vực
- (PSRs) Product Specific Rules: quy tắc cụ thể mặt hàng
- MSDS (Material safety data sheet): bản khai báo an toàn hóa chất
- Provisional Invoice: hóa đơn tạm thời
- Tally sheet: biên bản kiểm đếm
- Railway bill: vận đơn đường sắt
- (MAWB) Master Airway bill: vận đơn (chủ) hàng không
- Shipping instruction: hướng dẫn làm BL
- Shipping advice/shipment advice: thông tin giao hàng
- Switch Bill of Lading: vận đơn thay đổi so vận đơn gốc
- Tax invoice: hóa đơn nộp thuế
- Tally sheet: biên bản kiểm đếm
- Notice of arrival = Arrival notice: thông báo hàng tới/đến
- Test certificate: giấy chứng nhận kiểm tra
- Marine Bill of Lading = Ocean Bill of Lading = Bill of Lading (BL): vận đơn đường biển

(*) Tìm đọc chủ đề "Logistics" bắt đầu từ số 37 xuất bản ngày 15.11.2021 trên các Bản tin ITPC tiếng Việt (Nguồn: Tổng hợp) - Phòng Thông tin - ITPC

Hoa Kỳ tăng nhập khẩu rau quả chế biến từ thị trường Việt Nam

Thị phần nhập khẩu chủng loại hàng rau quả chế biến (mã HS 20) của Việt Nam tăng trong tổng trị giá nhập khẩu Hoa Kỳ.

Cục Xuất nhập khẩu (Bộ Công Thương) dẫn số liệu thống kê từ Ủy ban Thương mại quốc tế Hoa Kỳ cho biết, nhập khẩu hàng rau quả chế biến (HS 20) của Hoa Kỳ trong giai đoạn 2016 - 2020 tăng trưởng bình quân 3,7%/năm. Bất chấp đại dịch Covid-19 bùng phát, nhập khẩu hàng rau quả chế biến của Hoa Kỳ trong năm 2020 đạt 8,6 tỷ USD, tăng 1,8% so với năm 2019. 9 tháng đầu năm 2021, nhập khẩu hàng rau quả chế biến của Hoa Kỳ đạt 7,4 tỷ USD, tăng 17% so với cùng kỳ năm 2020.

Việt Nam là thị trường cung cấp hàng rau quả chế biến lớn thứ 11 cho Hoa Kỳ trong 9 tháng đầu năm 2021, kim ngạch đạt 171,9 triệu USD, tăng 49,9% so với cùng kỳ năm 2020. Tỷ trọng nhập khẩu từ Việt Nam chiếm 2,3% tổng trị giá nhập khẩu, tăng 0,5 điểm phần trăm so với cùng kỳ năm 2020.

Trong 9 tháng đầu năm 2021, Hoa Kỳ nhập khẩu chủng loại quả, quả hạch và các phần khác ăn được của cây, đã chế biến hoặc bảo quản bằng cách khác (HS 2008) và các loại nước ép trái cây (kể cả hèm nho) và nước rau ép, chưa lên men và chưa pha thêm rượu, đã

hoặc chua pha thêm đường chất làm ngọt khác (HS 2009) với trị giá chiếm tỷ trọng cao nhất.

Hoa Kỳ nhập khẩu 2 chủng loại quả này chủ yếu từ thị trường Mexico, Thái Lan, Trung Quốc và Canada. Đây cũng là 2 chủng loại chính Việt Nam cung cấp cho thị trường Hoa Kỳ. Trong đó, trị giá nhập khẩu chủng loại HS 2008 đạt 10,9 triệu USD, tăng 2,6% so với cùng kỳ năm 2020; trị giá nhập khẩu chủng loại HS 2009 đạt 7,6 triệu USD, tăng 111,4% so với cùng kỳ năm 2020. Tuy nhiên tỷ trọng nhập khẩu 2 chủng loại này từ Việt Nam chỉ chiếm 4% tổng trị giá nhập khẩu 2 chủng loại này của Hoa Kỳ.

Tốc độ tăng trưởng của Hoa Kỳ trong nhập khẩu hàng rau quả chế biến từ Việt Nam ở mức cao, cho thấy các sản phẩm rau quả chế biến của Việt Nam đang dần đáp ứng được các yêu cầu của người tiêu dùng Hoa Kỳ.

Tuy nhiên, tỷ trọng nhập khẩu từ Việt Nam vẫn còn rất thấp, do đó cơ hội để các doanh nghiệp tăng xuất khẩu hàng rau quả chế biến tới thị trường Hoa Kỳ là rất lớn. Để mở rộng thị phần tại Hoa Kỳ, các doanh nghiệp Việt Nam cần đầu tư dày chuyên chế biến hiện đại để sản xuất các chủng loại hàng rau quả chế biến đúng yêu cầu của người tiêu dùng Hoa Kỳ.

(Nguồn: Báo Công Thương) - VEXA - ITPC





Ông Nguyễn Đăng Hiến

Tổng Giám Đốc Công ty TNHH sản xuất và thương mại Tân Quang Minh:

Bidrico là thương hiệu nước giải khát đã có mặt trên thị trường trong 30 năm qua với các dòng sản phẩm được sản xuất trên nhiều dây chuyền hiện đại hàng đầu trên thế giới của: Pháp, Đức, Thụy Điển... với Công nghệ chiết rót tự động, Công nghệ tiệt trùng UHT, Công nghệ chiết nóng.

Thương hiệu Bidrico cùng các nhãn hiệu A*nuta, Yobi, Restore, Bi's Nest, Bi Coffee đang được bán rộng rãi tại thị trường Việt Nam và xuất khẩu sang nhiều quốc gia với những yêu cầu về tiêu chuẩn sản phẩm khắt khe nhất thế giới như: Mỹ, Nhật, Hàn Quốc, Singapore, Đức, Hà Lan, Campuchia, Thái lan, Myanmar, Lào, Úc, các nước khu vực Trung Đông... Bidrico đáp ứng đủ các yêu cầu về tiêu chuẩn ISO 9001-2015, HACCP, cGMP, Halal.

Từ năm 2001 đến nay, công ty Tân Quang Minh - Bidrico định hướng mang lại cho người tiêu dùng các sản phẩm chứa thành phần từ

nước Yến ngân nhĩ, Sữa chua lên men từ sữa, đặc biệt là nước Chanh muối với thành phần nước cốt chanh muối ủ từ trái chanh tươi; không chỉ đem đến sản phẩm an toàn mà còn tốt cho sức khoẻ của người tiêu dùng.

Đến với “Tuần lễ triển lãm sản phẩm ngành lương thực, thực phẩm 2021”, Bidrico trân trọng cảm ơn ITPC cùng FFA đã tạo cơ hội cho doanh nghiệp được giới thiệu các sản phẩm Xuân với màu sắc rực rỡ và mẫu mã sang trọng, bên cạnh các sản phẩm bổ dưỡng được sản xuất từ thành phần thiên nhiên như: Chanh muối Restore, Yến sào nha đam Bidrico, Nước ép trái cây A*nuta, Yến sào Bi's nest hộp xuân, Yến ngân nhĩ hộp xuân, Trà bí đao hộp Xuân, Sữa chua uống tiệt trùng Yobi...

Các sản phẩm Bidrico giữ mức giá bình ổn để cùng người tiêu dùng vượt qua thời gian khó khăn do đại dịch ảnh hưởng, góp phần mang đến Tết Nguyên Đán trọn vẹn và sung túc.



TIN VĂN

❖ Mặc dù chịu tác động của dịch COVID-19 nhưng mối quan hệ hữu nghị vĩ đại, đoàn kết đặc biệt và hợp tác toàn diện Việt Nam - Lào vẫn không ngừng được củng cố, ngày càng đi vào chiều sâu và hiệu quả. Kim ngạch thương mại song phương 2 nước trong 10 tháng đầu năm đạt hơn 1 tỷ USD, tăng hơn 30% so với cùng kỳ năm 2020; Việt Nam tiếp tục duy trì vị trí thứ ba về đầu tư tại Lào. (Báo điện tử VTV, 06/12)

❖ Từ ngày 07 đến 10/12/2021 sẽ diễn ra Triển lãm quốc tế Công nghiệp Thực phẩm Việt Nam trên môi trường số - Virtual Vietnam Foodexpo 2021, trong khuôn khổ Chương trình xúc tiến thương mại cấp quốc gia hàng năm do Bộ Công Thương chủ trì. Virtual Vietnam Foodexpo 2021 có quy mô 300 gian hàng thực tế ảo, các gian hàng trưng bày tại triển lãm được thể hiện dưới các công nghệ 2D, 3D/VR360. (Vneconomy, 07/12)

❖ Nếu Việt Nam sớm triển khai gói hỗ trợ quy mô lên tới 800.000 tỉ đồng, có thể giúp tăng trưởng GDP tăng thêm 1,5%, lên mức 6-6,5% trong năm sau 2022, theo nhận định của TS Võ Trí Thành, viện trưởng Viện Nghiên cứu chiến lược thương hiệu và cạnh tranh, cho biết. Trong bối cảnh nền kinh tế chịu áp lực khó khăn khi tăng trưởng thấp, việc có chương trình phục hồi và gói kích thích kinh tế là cần thiết. Tuy vậy, để triển khai gói hỗ trợ này, theo ông Thành cần phải đảm bảo yếu tố có quy mô đủ lớn với đủ liều lượng, đủ rộng và đủ thiết thực. (Tuổi Trẻ online, 08/12)



Hỏi về điều kiện cho thuê nhà

Ngân hàng tôi có mua 1 tòa nhà, đã ký hợp đồng và trả hết tiền cho bên bán nhưng chưa hoàn tất thủ tục sang tên, cấp sổ đỏ sang cho Ngân hàng. Vậy Ngân hàng có được phép cho thuê tòa nhà này không? Và có được xuất hóa đơn cho thuê nhà không?

Trả lời:

Căn cứ Luật Kinh doanh Bất động sản số 66/2014/QH13 ngày 25/11/2014 của Quốc Hội Khóa 13 thì về nguyên tắc, Ngân hàng phải đủ điều kiện theo quy định tại Điều 9, Điều 10 của Luật Kinh doanh Bất động sản thì Ngân hàng mới được phép kinh doanh cho thuê bất động sản.

Quy định về chi trả trợ cấp thôi việc, trợ cấp mất việc làm

Người lao động nghỉ chế độ thai sản 06 tháng, khoảng thời gian này Công ty và người lao động không tham gia bảo hiểm thất nghiệp. Vậy cho chúng tôi hỏi, nếu sau này người lao động thôi việc ở Công ty, thì Công ty có phải chi trả khoản tiền BHTN cho người lao động trong khoảng thời gian này hay không? Nếu có thì được tính như thế nào? (Vui lòng trích dẫn điều khoản của văn bản). Trân trọng cảm ơn.

Trả lời:

Theo Điều 8 Nghị định 145/2020/NĐ-CP ngày 14/12/2020 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Bộ luật lao động về điều kiện lao động và quan hệ lao động: Thời gian làm việc để tính trợ cấp thôi việc, trợ cấp mất việc làm là tổng thời gian người lao động đã làm việc thực tế cho người sử dụng lao động trừ đi thời gian người lao động đã tham gia bảo hiểm thất nghiệp theo quy định của pháp luật về bảo hiểm thất nghiệp và thời gian làm việc đã được người sử dụng lao động chi trả trợ cấp thôi việc, trợ cấp mất việc làm.

Trong đó tổng thời gian người lao động đã làm việc thực tế cho người sử dụng lao động bao gồm: thời gian người lao động đã trực tiếp làm việc; thời gian thử việc; thời gian được người sử dụng lao động cử đi học; thời gian nghỉ hưởng chế độ ốm đau, thai sản theo quy định của pháp luật về bảo hiểm xã hội;...

Chế độ trợ cấp BHXH

Tôi là người lao động đã nghỉ hưu và đang hưởng lương hưu. Hộ khẩu thường trú của tôi ở đường Phan Đăng Lưu, phường 6, quận Bình Thạnh, Tp Hồ Chí Minh. Nay tôi bán nhà chuyển hộ khẩu về nhà mới mua ở đường Nguyễn Thượng Hiền, phường 6, quận Bình Thạnh, Tp Hồ Chí Minh (chuyển hộ khẩu về nhà mới cùng phường, cùng quận và cùng Thành phố).

Vậy tôi phải kê khai lại việc đổi địa chỉ để được lãnh lương hưu như thế nào cho đúng luật. Rất mong Bảo hiểm xã hội TP Hồ Chí Minh hướng dẫn để tôi thực hiện cho đúng luật.

Trả lời:

BHXH Thành phố trả lời ông/bà như sau:

Để thay đổi địa chỉ nhận lương hưu, ông bà kê khai theo Mẫu 02-CBH, sau đó nộp cho BHXH Quận Bình Thạnh. Mẫu 02-CBH, cơ quan BHXH sẽ gửi về địa chỉ email của đơn vị.

Tòa nhà ITPC 92 - 96 Nguyễn Huệ, quận 1 TP.HCM

- Showroom trưng bày hàng hóa xuất khẩu.
- Điểm đến của các nhà đầu tư.



Showroom 92 - 96 Nguyễn Huệ hoạt động phục vụ quý doanh nghiệp trong điều kiện tuân thủ các quy định phòng chống dịch Covid-19 theo hướng dẫn của Bộ y tế và quy định của Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh



Liên hệ: Phòng dịch vụ - ITPC

Điện thoại: (028) 39104903 - (028) 39104039

(028) 38222 983 - (028) 39104947

Email: bizcenter@itpc.gov.vn;

Website: www.itpc.gov.vn; vexa.vn